



Genève, 6 décembre 1999

Avis de publication

No 281-9

ITU Terms and Definitions Database “SANCHO” on CD-ROM, 1st edition, September 1999



SANCHO (ITU-T Sector Abbreviations and definitions for a telecommunications thesaurus oriented database) est une base de données terminologique qui contient les termes, définitions et abréviations utilisés dans les publications du Secteur de la normalisation de l'Union internationale des télécommunications (UIT-T).

Date de publication:	Disponible
Langue:	Anglais seulement
Matériel et logiciel nécessaire:	PC avec processeur intel (ou plus récent) d'une mémoire de 16 MB, tournant sur système MS-Windows 95 ou MS-Windows NT, avec disque dur de 330 MB d'espace libre et lecteur CD-ROM équipé d'un logiciel de pilotage compatible ISO 9660.
Format	CD-ROM
Numéro d'article:	16169
Numéro ISBN:	92-61-08171-1
Prix en francs suisses:	Prix catalogue pour un seul utilisateur: CHF 125.– Etats Membres et Membres des Secteurs: –15% Pays les moins avancés – Bibliothèques universitaires (CD-ROM seulement): –80%

CD-ROM: Coefficient multiplicateur pour un nombre d'utilisateurs multiples

Nombre d'utilisateurs agréés	1	2-10	11-25	26-50	51-100	>100
Coefficient multiplicateur	1	2	4	6	9	sur demande

Veuillez renvoyer votre commande au Service des ventes et marketing de l'UIT avec le bordereau de souscription et le bon de commande ci-joints après les avoir dûment remplis et signés.

Service des ventes et marketing
Place des Nations
CH-1211 Genève 20
Suisse

Téléphone: +41 22 730 61 42
Téléfax: +41 22 730 51 94
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch
Courrier électronique: sales@itu.int
<http://www.itu.int/publications>

ITU Terms and Definitions Database “SANCHO” on CD-ROM, 1st edition, September 1999

Requêtes:

Il est possible de rechercher:

- des définitions, sur la base d'une chaîne de caractères située au début ou au milieu du terme recherché;
- des abréviations, sur la base d'une concordance totale ou partielle.

Termes et définitions:

Il s'agit des termes définis dans les publications, soit au niveau d'un paragraphe «Termes et définitions», ou dans le reste du texte.

Abréviations et acronymes:

Il s'agit des abréviations utilisées dans les publications et explicitées au niveau d'un paragraphe «Abréviations» ou dans le reste du texte.

Publications sources:

Il s'agit des Recommandations de l'UIT-T (y compris leurs annexes, appendices, amendements, addendums et corrigendums), des suppléments, des glossaires et des publications antérieures du CCITT encore en vigueur.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

■ Prix

Les prix annoncés dans le catalogue, y compris les listes annexes des Recommandations UIT-R et UIT-T et les avis de publication, distribués gratuitement et visibles sur le WEB à l'adresse <http://www.itu.int/publications>, sont exprimés en francs suisses (CHF), et peuvent être modifiés sans préavis. Une remise de 15% est accordée aux Etats Membres et aux Membres des Secteurs participant aux travaux de l'UIT. La réduction accordée aux pays les moins avancés a été portée de 40 à 80% du prix catalogue des publications de l'UIT. Les bibliothèques et établissements d'enseignement bénéficient également de cette réduction (pour les abonnements en ligne et les publications sur CD-ROM seulement). Veuillez noter que le prix minimum facturé pour une publication achetée à la Librairie électronique est de vingt francs suisses (CHF 20.–) et qu'il n'y a pas de réductions sur ce service.

Tous renseignements supplémentaires relatifs aux CD-ROM, aux Recommandations en ligne et à la Librairie électronique de l'UIT sont disponibles dans le Catalogue des publications et ses annexes (Listes des Recommandations UIT-R et UIT-T).

■ Mode de paiement

Toutes les publications sont payables à la commande:

- a) par carte de crédit (American Express, Eurocard/Mastercard ou Visa);
- b) par virement bancaire à la UBS SA, Genève, au compte de l'UIT, Genève n° 240-C8765565.0;
- c) par chèque payable à l'UIT;
- d) par mandat postal international;
- e) par virement au compte de chèques postaux de l'UIT, Genève n° 12-50-3 (pour la Suisse);
- f) par bons de livres UNESCO.

On peut également faire usage de chèques libellés dans d'autres monnaies librement convertibles en francs suisses, à condition que la conversion du chèque permette de couvrir le montant de l'achat au prix fixé en francs suisses. L'UIT n'accepte pas l'accréditif comme moyen de paiement.

■ Envoi

Les prix catalogue comprennent les frais d'envoi par voie postale économique ou par le mode de transport qui est le plus favorable à l'UIT. Sur demande, l'envoi peut être fait par l'un des moyens suivants: avion (en exprès ou recommandé), EMS, Federal Express, TNT, valise diplomatique. Les montants estimés des taxes d'envoi prioritaire sont inclus, sur demande, dans les devis. Les droits de douane et autres taxes ou redevances liés à l'importation de marchandises ne sont pas pris en charge par l'UIT.

■ Retour des publications

Le retour d'une publication motivé par un défaut dans ladite publication donne exclusivement lieu à un échange, et les frais consécutifs à cet échange sont pris en charge par l'UIT. Tout retour de publication doit intervenir dans les deux (2) mois qui suivent la date d'expédition de la publication au client, et avec l'accord préalable de l'UIT. Un montant minimum de cinquante francs suisses (CHF 50.–) est normalement facturé par l'UIT au client pour la remise de la publication en stock.

Ces conditions générales sont applicables sous réserve, pour les publications électroniques (CD-ROM et En ligne), des dispositions spécifiques dérogatoires contenues dans les accords de licences. La passation d'une commande implique l'acceptation sans réserve des présentes conditions générales de vente.

Aucune des dispositions des présentes conditions générales de vente ne peut être interprétée comme constituant une dérogation ou une renonciation aux privilèges, immunités et facilités dont jouit l'UIT conformément aux accords internationaux qui lui sont applicables, en particulier à l'Accord de siège conclu avec le Conseil fédéral suisse le 22 juillet 1971, ainsi qu'à la Loi suisse et à toute autre loi nationale applicable.

**Les commandes ne sont pas acceptées par téléphone.
Veuillez les envoyer par téléfax ou par courrier électronique.**



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



PROTECTION DES DROITS, ACCORD DE LICENCE ET ABSENCE DE GARANTIE

1. Afin de préserver et de protéger ses droits, l'Union internationale des télécommunications (UIT) conserve les titres de propriétés qu'elle détient sur ses programmes et données informatiques (ci-après dénommés «le produit»), ainsi que les droits en découlant, et ne vend aucun des droits qui y sont attachés. Toutefois, elle accorde le droit d'utiliser le produit selon les termes d'une licence qui n'autorise ni la vente du produit original ni la vente d'une copie quelconque de ce produit.
2. Aux termes de la présente licence, l'UIT accorde à l'utilisateur le droit non exclusif d'utiliser et de présenter sur écran cet exemplaire du produit, l'utilisation dudit exemplaire entraînant l'acceptation par l'utilisateur des termes et des conditions de la présente note.
3. Ce produit et la documentation écrite qui l'accompagne sont protégés par le droit d'auteur. La reproduction non autorisée du produit est strictement interdite. L'utilisateur ne peut faire une copie du produit de l'UIT qu'aux seules fins de sauvegarde. Il doit reproduire la note relative au droit d'auteur et l'inclure dans la copie de sauvegarde. L'usage de ce produit est réservé à un seul utilisateur. Des licences d'utilisation dans le cadre d'un réseau peuvent être obtenues auprès de l'UIT.
4. Il est interdit de distribuer des copies du produit et de la documentation écrite qui l'accompagne à des tiers, ou de créer des dérivés à partir du produit. En aucun cas l'utilisateur ne peut transférer, céder, louer, céder sous la forme d'un crédit-bail, vendre le produit ou en disposer de toute autre manière.
5. Le produit et la documentation écrite qui l'accompagne sont fournis «tels quels» sans garantie d'aucune sorte. L'UIT n'accorde aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats de l'utilisation du produit du point de vue de sa conformité, de son exactitude, de sa fiabilité, de son actualité ou autre. L'UIT ne peut être tenue responsable de dommages directs, indirects, consécutifs ou fortuits résultant de l'utilisation de ce produit et de la documentation écrite qui l'accompagne, ou de l'incapacité à les utiliser.

Copyright © 1999 Union internationale des télécommunications (UIT)

Tous droits réservés

**BORDEREAU DE SOUSCRIPTION
CD-ROM**

**ITU Terms and Definitions Database "SANCHO" on CD-ROM,
1st edition, September 1999**

Nombre total d'utilisateurs agréés (cochez la case qui convient):

☐ 1 ☐ 2-10 ☐ 11-25 ☐ 26-50 ☐ 51-100 ☐ >100

Je déclare avoir lu la note ci-jointe intitulée «Protection des droits, accord de licence et absence de garantie», l'avoir comprise et m'engager à en respecter les clauses et conditions.

M./Mme (en caractère d'imprimerie ou dactylographié) / **Nom de l'entreprise**

.....

Nom et fonction

déclare être autorisé/e au nom du client à signer le présent accord et atteste que sa signature engage le client.

.....

Date:

Signature de la personne autorisée:

Veillez renvoyer ce bordereau de souscription au Service des ventes et marketing de l'UIT avec le **bon de commande** ci-joint, après les avoir dûment remplis et signés en n'oubliant pas de **cocher le numéro d'article désiré**.

Numéro d'article: □ 16169

No 281-9

**ITU Terms and Definitions Database “SANCHO” on CD-ROM,
1st edition, September 1999**

Bon de commande

Adresse de facturation (en majuscules)

Nom de la société ou de l'organisme

Division / Département

Nom de la personne à contacter

Rue / Case postale

Ville

Code postal

Pays

Numéro de téléphone

Numéro de téléfax

Courrier électronique

Mode d'expédition préféré

☐ ordinaire (gratuit)

☐ ordinaire recommandé

☐ par avion

☐ par avion recommandé

☐ EMS _____
(numéro de compte)

☐ TNT _____
(numéro de compte)

☐ Federal
Express _____
(numéro de compte)

Adresse d'expédition (si différente de celle indiquée ci-dessus)

Nom de la société ou de l'organisme

Division / Département

Rue / Case postale

Ville, code postal

Pays

Mode de paiement

☐ Chèque ou mandat de _____ francs suisses ci-joint

☐ Virement bancaire de _____ francs suisses
sur la UBS SA à Genève

☐ Veuillez débiter de _____ francs suisses ma carte de crédit

☐ American Express

☐ Eurocard / Mastercard

☐ Visa

N° de la carte

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date
d'expiration

--	--	--	--

Nom du titulaire _____

Veuillez me faire parvenir

Numéro d'article	Titre de la publication	Code de langue	Prix unitaire	Quantité	Total CHF

Je confirme cette commande

Référence de votre commande

Nom du signataire

Date

Signature

REFUS CATALOG ORDER

Prière de signer et de renvoyer ce bon de commande avec le bordereau de souscription à l'adresse suivante:

UIT
Service des ventes et marketing
Place des Nations
CH-1211 Genève 20 – Suisse

Téléfax: +41 22 730 51 94
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch
Courrier électronique: sales@itu.int